



DONATE



<https://www.givecentral.org/>

Assumption B.V.M. Parish / Parroquia de la Asunción

2434 S. California Ave., Chicago IL, 60608

773-247-6644 / fax 773-247-0665

Email: assumption-california@archchicago.org

Website: www.assumptionofbvm.org/

Fr. Jason Malave, Administrator

Deacon Gustavo Amell Sanes, Transitional Deacon

Mayra Guzman de Muñoz, Parish Secretary

Terri Janczy, Coordinator of Religious Education

Edward Estrada, Secretary for Religious Education

Rosa Garcia, Business Manager

Victor Hernandez, Custodian

Kolbe House Jail Ministry
Ministerio a Los Encarcelados

773-247-0070

Website: www.kolbehouseministry.org

Deacon Pablo Perez, Associate Director

Gloria Hernandez, Office Manager

Emily Cortina, Outreach Program Coordinator

Edward Estrada, Evening Receptionist

2ND WEEK OF ADVENT

DECEMBER 9, 2018

MASS SCHEDULE

HORARIO DE MISAS

SATURDAY / SABADO

5:00 pm - Bilingual / Bilingüe
English / Spanish

SUNDAY / DOMINGO

9:00 am - Español
11:00 am - English
1:00 pm - Español

WEEKDAYS / DIAS DE SEMANA

7:45 am - Español

HOLY DAYS OF OBLIGATION / DIAS DE OBLIGACION

7:45 am - Spanish / Español
7:00 pm Bilingual / Bilingüe
English / Spanish



2ND SUNDAY OF Advent



Dear Sisters and Brothers in Christ,

The birth of Jesus is framed by two important journeys.

Joseph went from the town of Nazareth in Galilee to Judea, to the city of David called Bethlehem...with Mary... (Luke 2:4-5)

Then Joseph got up, took the child and his mother by night, and went to Egypt... (Matthew 2:14)

There is the journey to Bethlehem and the birth of Jesus and the journey of the Holy Family to Egypt as refugees from the violence of King Herod.

These journeys mirror our world and our own lives. Especially in this season, we journey to contemplate the Word made flesh, Emmanuel, God with us at his birth. We are also aware of the perilous journeys of so many who flee violence or who must live surrounded by it. May this season of renewal help us to set our sights on the Lord's promise to bring us safely home as we make our way to him. May that promise renew our joy and our hope.

God bless you and all your loved ones in this holy season.

Card. Blase J. Cupich

ARCHBISHOP OF CHICAGO



News

The process of determining where a priest will serve as a pastor in the Archdiocese of Chicago is prayerfully and carefully organized. Careful



attention is given to determine how the Holy Spirit is calling particular priests to serve the needs of specific parishes in the Archdiocese. The process is focused on assessing each prospective Pastor's talents and skills, and matching them with the needs of specific parishes. The input of the staff, lay leadership, and parishioners of each parish is extremely valuable to the process.

A Parish Consultation has been scheduled at Assumption Parish BVM for **Wednesday, December 19th in the Church**. Two members of the Priests' Placement Board, the Bishop, and the Dean will have separate meetings with the following groups in your Parish to gather input about the qualities needed in your new Pastor:

- 6PM - Meeting with Parish leadership (members of Parish Pastoral Council, Finance Committee, etc.).
- 7PM - Meeting with all interested parishioners in a Town Hall format to discuss the strengths and challenges of the Parish, and the qualities needed in their next Pastor. The present Pastor and current Staff Members are asked not to attend this session.

Today's Second Collection

Many senior sisters brothers, and religious order priests served for years for little to no pay. Your support this week at the second collection will help support medications, nursing care, and more. Please give to those who have given a lifetime.

Retirement Fund for Religious

Please give to those who have given a lifetime.





Estimados Hermanas y Hermanos en Cristo,

El nacimiento de Jesús está enmarcado por dos importantes travesías.

Y también José subió de Galilea, de la ciudad de Nazaret, a Judea, a la ciudad de David que se llama Belén ... con María... (Lucas 2:4-5)

Y él, levantándose, tomó de noche al Niño y a su madre, y se trasladó a Egipto... (Mateo 2:14)

Está la travesía a Belén y el nacimiento de Jesús y la travesía de la Sagrada Familia a Egipto como refugiados de la violencia del Rey Herodes.

Estas travesías reflejan nuestro mundo y nuestras propias vidas. Especialmente en esta temporada, viajamos para contemplar la Palabra hecha carne, Emmanuel, Dios con nosotros en su nacimiento. También estamos conscientes de las peligrosas travesías de tantas personas que huyen de la violencia o que deben vivir rodeadas de ella. Que esta temporada de renovación nos ayude a fijar nuestra vista en la promesa del Señor de llevarnos sanos y salvos a casa mientras nos encaminamos hacia él. Que esa promesa renueve nuestra alegría y nuestra esperanza.

Que Dios los bendiga a ustedes y a todos sus seres queridos en esta temporada santa.

Card. Blase J. Cupich

ARCHBISHOP OF CHICAGO



Noticia

El proceso de determinar dónde un sacerdote servirá como pastor en la Arquidiócesis de Chicago está en oración y cuidadosamente organizado. Se presta una atención cuidadosa para determinar cómo el Espíritu Santo está llamando a sacerdotes particulares para que sirvan las necesidades de las parroquias específicas en la Arquidiócesis. El proceso se enfoca en evaluar los talentos y habilidades de cada pastor potencial, y emparejarlos con las necesidades de las parroquias específicas. El aporte del personal, el liderazgo laico y los feligreses de cada parroquia es extremadamente valioso para el proceso.



Una Consulta Parroquial ha sido programada en la parroquia de la Asunción para el miércoles, 19 de diciembre en la iglesia. Dos miembros del Consejo de colocación de los sacerdotes, el obispo, y el decano tendrán reuniones separadas con los siguientes grupos en su parroquia para reunir información acerca de las cualidades necesarias en su nuevo Pastor:

- 6 PM Encuentro con el liderazgo parroquial (miembros del Consejo Pastoral Parroquial, Comité de finanzas, etc.).
- 7 PM-reunión con todos los feligreses interesados en un formato de foro abierto para discutir las fortalezas y desafíos de la parroquia, y las cualidades necesarias en su próximo Pastor. El actual párroco y los actuales miembros del personal se les pide que no asistan a esta sesión.

Segunda Colecta de Hoy! FONDO DE JUBILACIÓN PARA RELIGIOSOS



Muchos hermanos y hermanas y sacerdotes de ordenes religiosas, ya mayores, sirvieron por años por poco a ninguna paga. Su apoyo esta semana en la segunda colecta ayudará a apoyar medicamentos, cuidados de enfermería y más.

Por favor, dé a aquellos que han dado una vida.



Mass Intentions

Intenciones de las Misas

Saturday/Sábado, Dec. 8

The Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary

- 7:45 A.M. Feast of the Immaculate Conception
- 10:30 A.M. Feast of the Immaculate Conception
- 5:00 P.M. †Mariaelena Fulgencio,
†Gregoria Calvillo

Sunday/Domingo, Dec. 9

Second Sunday of Advent

- 9:00 A.M. †Antonio & Guadalupe Estrada, †Jesus González
- 11:00 A.M. †Fr. Larry Craig, †Josefina Reyes
- 1:00 P.M. †Salvador Jimenez, †Maria Elena Fulgencio, †Maria Mejorado & †Josefina Tapia

Monday/Lunes, Dec. 10

- 7:45 A.M. For the victims of crime
- 7:00 P.M. Our Lady of Guadalupe

Tuesday/Martes, Dec. 11

- 7:45 A.M. Intention-Eva Guzman
- 7:00 P.M. Our Lady of Guadalupe

Wednesday/Miércoles, Dec. 12

- 7:45 A.M. For the employees of The Cook County Dept. of Corrections
- 7:00 P.M. Our Lady of Guadalupe

Thursday/Jueves, Dec. 13

Saint Lucy, Virgin and Martyr

- 7:45 A.M. †Jovita Monroy, †Gabriel Gonzalez

Friday/Viernes, Dec. 14

St. John of the Cross, Priest and Doctor of the Church

- 7:45 A.M. Communion Service

Saturday/Sábado, Dec. 15

Third Week of Advent

- 7:45 A.M. Intention-Vicente & Amelia Zuñiga
- 5:00 P.M. For the families of those incarcerated

Sanctuary Lights

Corral - Fragoso



Esta Semana

- * Hora Santa este Jueves, 7pm
- * Vigilia de Carismaticos este Viernes, 7pm
- * Circulo de Oración este Sábado, 7pm



Collection

Dec 1 - Dec 2

TOTAL \$2,010.16

Env. & Loose \$1,800.16

GiveCentral \$ 210.00



Welcome

Bienvenidos



Confession/Reconciliation

Saturdays/Sábados 4 - 4:45pm

* or by appointment/o con cita previa

*Baptisms

Saturdays /Sábados

11:00am in English

12:00 pm en Español



*Marriages

Arrange at least four months in advance at the parish office with Deacon Gustavo.



Se inician los arreglos con un mínimo de cuatro meses de anticipación en la oficina parroquial con el Diácono Gustavo.

Registration: All parishioners should register at the Church Office and use Sunday collection envelopes to support their church.



Registración: Todos los feligreses deben registrarse en la oficina parroquial y usar los sobres de la colecta dominical para el mantenimiento de su parroquia.

Parish office hours / Horario de la oficina

Monday - Friday /Lunes— 8:30 am - 7:30 pm

Saturday/Sábado: 9:00 am - 2:00 pm

*DEACON'S OFFICE HOURS SATURDAYS 3:00 pm - 4:30 pm

This day and time is set aside to register for Baptisms, Weddings, etc. or to speak with Deacon Gustavo.

*HORAS DE OFICINA PARA HABLAR CON EL DIACONO
SABADO 3:00-4:30 PM

Este día y hora se reserva tiempo para registrarse para los Bautismos, Bodas, etc. o para hablar con el Diacono Gustavo.

Please Pray for Our Sick

Let us remember all those here at Assumption Parish BVM who are ill and in need of God's healing and comfort. Let us keep them in our prayers and thoughts, especially:

Luis Corral, Teresa Flores, Marcela y Jose Montano

